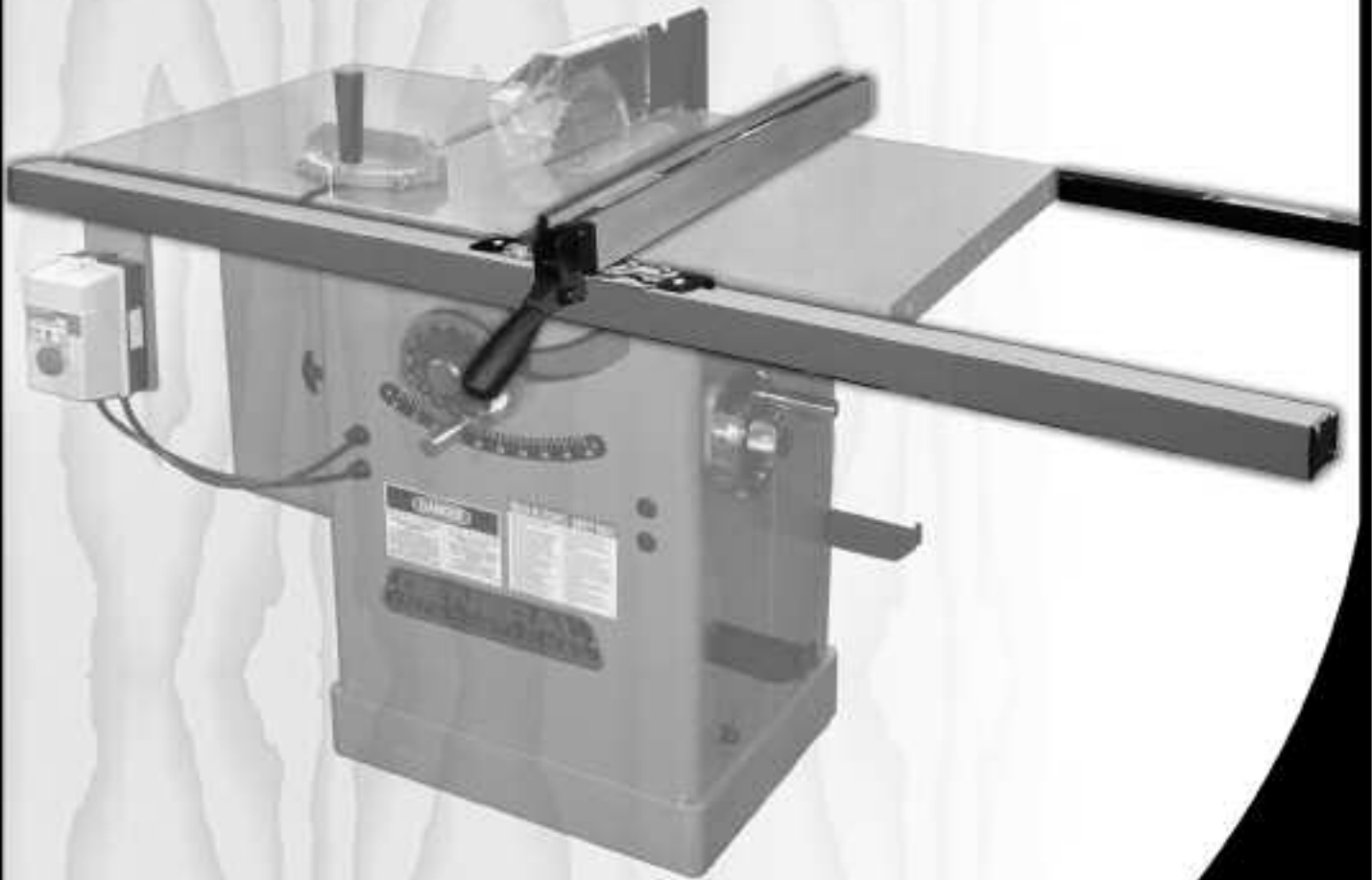


MANUEL D'INSTRUCTIONS ET D'ASSEMBLAGE

SYSTÈME DE GUIDE "T" EXCALIBUR

SYSTÈME DE GUIDE SEULEMENT - BANC DE SCIE VENDU SÉPARÉMENT



ITEM
#EXF-305260

Excalibur
BY GENERAL INTERNATIONAL



GENERAL® INTERNATIONAL

8360 Champ-d'Eau, Montréal (Québec) Canada H1P 1Y3
Téléphone (514) 326-1161 • Fax (514) 326-5555 • www.general.ca

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi le système de guide "T" Excalibur. Ce guide a été soigneusement testé et inspecté avant de vous être expédié, et moyennant une utilisation et un entretien adéquats, il vous procurera un service fiable pendant de nombreuses années. Afin d'obtenir un rendement optimal et une utilisation sans problème, et afin d'optimiser votre investissement, veuillez prendre le temps de lire ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser le système de guide.

Ce manuel vise à vous familiariser avec l'utilisation sécuritaire, les fonctions élémentaires et les caractéristiques de ce système de guide ainsi qu'avec le réglage, l'entretien et l'identification de ses parties et composantes. Il n'est pas conçu pour remplacer un enseignement théorique sur le travail du bois ni pour offrir à l'utilisateur une formation en la matière. En cas de doute concernant la sécurité d'une opération ou d'une procédure, demandez l'aide d'une personne qualifiée avant d'entamer le travail.

Une fois que vous avez lu ces instructions, conservez ce manuel aux fins de consultation ultérieure.

GARANTIE DE GENERAL® MFRE

Toutes les pièces des produits General® MFRE sont soigneusement testées et inspectées durant toutes les étapes de la production et chaque item est rigoureusement inspecté une fois l'assemblage terminé. En raison de son engagement envers la qualité et la satisfaction du consommateur, General® MFRE accepte de réparer ou de remplacer toute pièce qui, suite à l'examen, se révèle défectueuse quant au matériel et au fini d'exécution pour une période de 24 mois suivant la date d'achat. Pour se prévaloir de la garantie, l'acheteur doit retourner toutes les pièces défectueuses port payé à General® International Mfre. Ltée. Les réparations effectuées sans le consentement écrit de General® International annuleront la garantie.

Clause de non-responsabilité: L'information et les caractéristiques présentées dans ce manuel, au moment de le mettre sous presse, se rapportent au système de guide "T" Excalibur tel qu'il est à sa sortie de l'usine. En raison de son souci d'amélioration constant, General® International se réserve le droit de modifier les composantes, les pièces ou les caractéristiques du système de guide si cela est jugé nécessaire, ce sans préavis et sans obligation d'effectuer ces modifications sur les systèmes de guide déjà vendus. À l'usine, nous nous assurons que l'information présentée dans ce manuel correspond à l'item avec lequel il est fourni. Toutefois, dans les cas de commandes spéciales et

de modifications réalisées hors de l'usine, une partie ou la totalité de l'information contenue dans ce manuel peut ne pas s'appliquer à votre item. De plus, comme il se peut que plusieurs générations de ce modèle de système de guide "T" Excalibur et plusieurs versions de ce manuel soient en circulation, il est possible que le présent manuel ne décrive pas votre item avec exactitude. Si vous avez des doutes ou des questions, veuillez communiquer avec votre détaillant ou notre ligne de soutien technique et mentionnez le numéro de modèle et le numéro de série de votre système de guide afin d'obtenir des éclaircissements.

Consignes de sécurité

Afin d'utiliser sécuritairement cette machine, veuillez prendre le temps de vous familiariser avec ses applications et ses restrictions, de même qu'avec les dangers éventuels. General® International renonce à toute garantie réelle ou implicite et se dégage de toute responsabilité en cas de blessure résultant d'une utilisation inadéquate de ses machines.

1. N'utilisez pas la scie lorsque vous êtes fatigué, distrait ou sous l'effet de la drogue, de l'alcool ou de tout médicament susceptible d'altérer les réflexes ou la vigilance.
2. Le lieu de travail doit être suffisamment éclairé, propre et exempt de débris.
3. Tenez les enfants et les visiteurs à l'écart lorsque la scie est en marche; ne leur permettez pas de l'utiliser.
4. Empêchez les enfants et les utilisateurs non autorisés de se servir de votre atelier et de toutes les machines qui s'y trouvent à l'aide de cadenas, d'interrupteurs électriques principaux et d'interrupteurs à clés.
5. **Soyez vigilant!** Concentrez-vous sur votre travail. Un instant d'inattention peut entraîner de graves blessures.
6. Les fines particules de bois sont cancérigènes et représentent un danger pour la santé. Travaillez dans un endroit bien aéré et, si possible, servez-vous d'un capteur de poussière. Portez un dispositif de protection pour les yeux, les oreilles et les voies respiratoires.
7. Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de bracelets, de colliers ou autres bijoux lorsque vous utilisez la scie. Attachez et confinez vos cheveux dans un couvre-tête s'ils sont longs, et portez des chaussures antidérapantes.
8. Assurez-vous que les clés de réglage, les outils, les boissons et autres objets encombrants sont retirés de la machine ou de la surface des tables avant d'entamer le travail.
9. Gardez les mains à bonne distance de la lame et de toute autre pièce en mouvement. Utilisez une brosse (pas les mains) pour enlever les copeaux et la sciure.
10. Assurez-vous que la lame est solidement installée et qu'elle est orientée dans la bonne direction de coupe avant d'entamer le travail.
11. Assurez-vous que la lame tourne à plein régime avant de procéder à la coupe.
12. Utilisez toujours une lame propre et parfaitement affûtée. Des lames émoussées ou sales représentent un danger et peuvent entraîner des accidents.
13. Si vous utilisez un alimentateur, arrêtez l'alimentateur avant d'arrêter le banc de scie.
14. Ne forcez pas le matériel contre la lame. La scie fonctionnera de manière plus sécuritaire et plus efficace à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
15. Utilisez un appui approprié lorsque vous sciez du matériel dont la surface n'est pas plane. Appuyez toujours le matériel fermement contre le guide de coupe lors des coupes de refente ou contre le guide d'onglet lors des coupes transversales.
16. Afin de réduire les risques de blessures en cas de rebond d'une pièce de travail, ne vous installez jamais directement dans l'alignement de la lame ou dans la trajectoire de l'éventuel rebond de la pièce de travail.
17. Évitez de travailler dans une position inconfortable ou instable. N'étirez pas le bras lorsque vous coupez; gardez les deux pieds au sol. Ne passez jamais la main et ne vous penchez jamais au-dessus de la lame, et ne tirez pas la pièce de travail par-dessus la lame depuis l'arrière. Utilisez un support de sortie ou demandez l'aide d'un assistant lors de la refente de pièces longues.
18. Maintenez les couvre-lames en place et en bon état. Si un couvre-lame doit être retiré pour l'entretien ou le nettoyage, assurez-vous qu'il est bien réinstallé avant d'utiliser la machine à nouveau.
19. Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche ou sous tension.
20. L'utilisation de pièces et d'accessoires non recommandés par GENERAL® INTERNATIONAL peut causer un mauvais fonctionnement de la machine ou entraîner des blessures.
21. Ne montez jamais sur la machine. Vous risquez de subir de graves blessures si elle bascule ou si vous touchez la lame par inadvertance.
22. Débranchez toujours la machine avant de procéder à l'entretien courant ou avant de changer des accessoires tels que la lame, avant d'effectuer toute maintenance ou nettoyage, ou encore si la machine doit être laissée sans surveillance.
23. Assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT «OFF» avant de brancher la machine.
24. Assurez-vous que la scie est adéquatement mise à la terre. Si elle est munie d'une fiche à trois broches, celle-ci doit être insérée dans une prise à trois trous. Ne retirez jamais la troisième broche.
25. N'utilisez jamais cette scie à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue. Si elle est utilisée à d'autres fins, GENERAL® INTERNATIONAL renonce à toute garantie réelle ou implicite et se dégage de toute responsabilité en cas de blessure résultant d'une utilisation inadéquate de la machine.

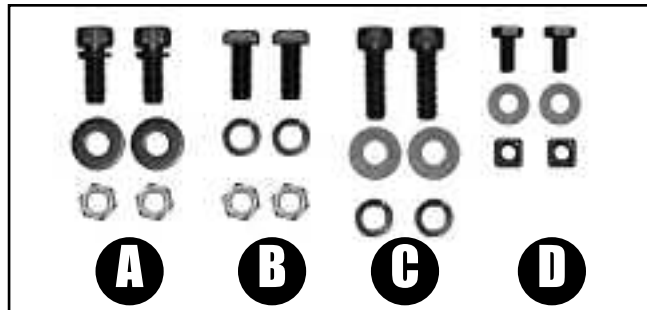


SYSTÈME DE GUIDE GENERAL "T"

DÉBALLAGE DES RAILS ET DU GUIDE

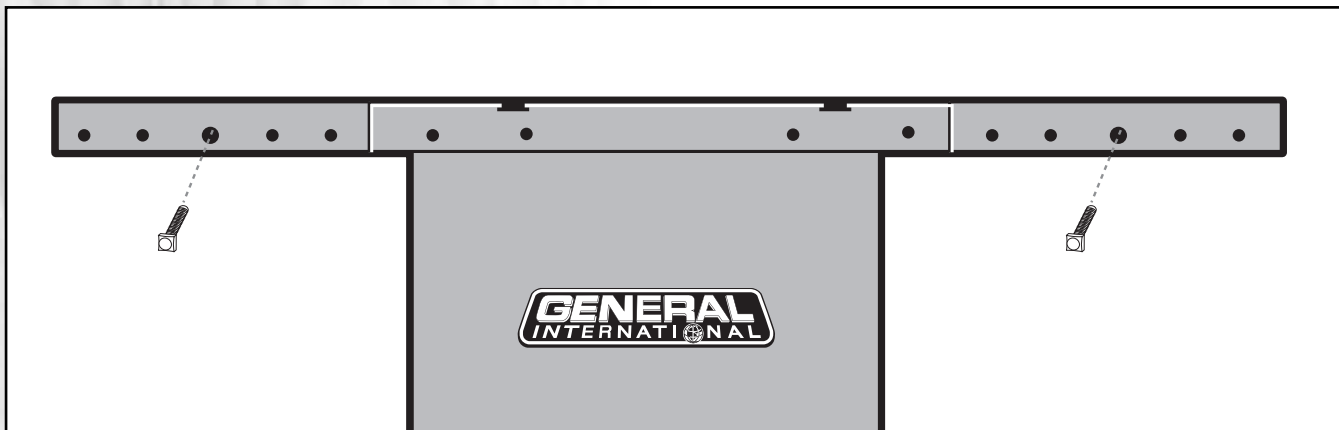


GUIDE À REFENDRE ET RAILS

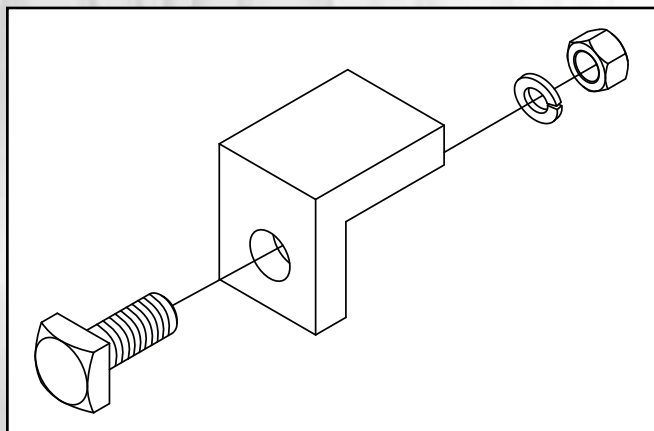


- A ET C:** ÉLÉMENTS DE FIXATION DU RAIL ARRIÈRE
B: ÉLÉMENTS DE FIXATION DU RAIL AVANT
D: ÉLÉMENTS DE FIXATION DE L'INTERRUPTEUR

FIXATION DU RAIL AVANT SUR LA SCIE (50-250/260 & 50-175/185)



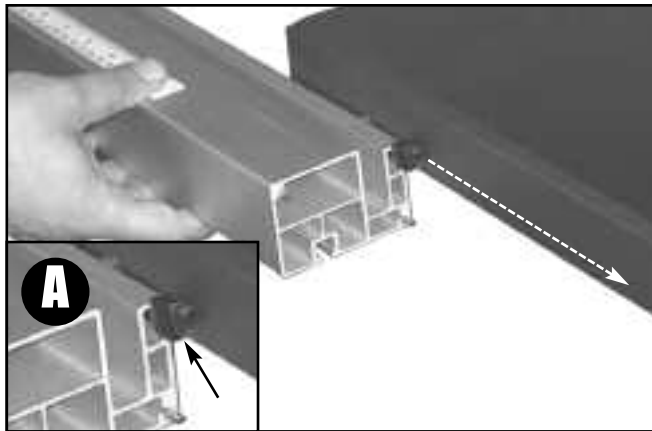
1. Vissez sans les serrer, les 2 boulons à tête carrée à l'avant de la table de la scie.



2. Assemblez les éléments de montage dans l'ordre illustré ci-dessus.



3. Ne resserrez pas les écrous pour le moment; laissez les boulons dépasser de la table.

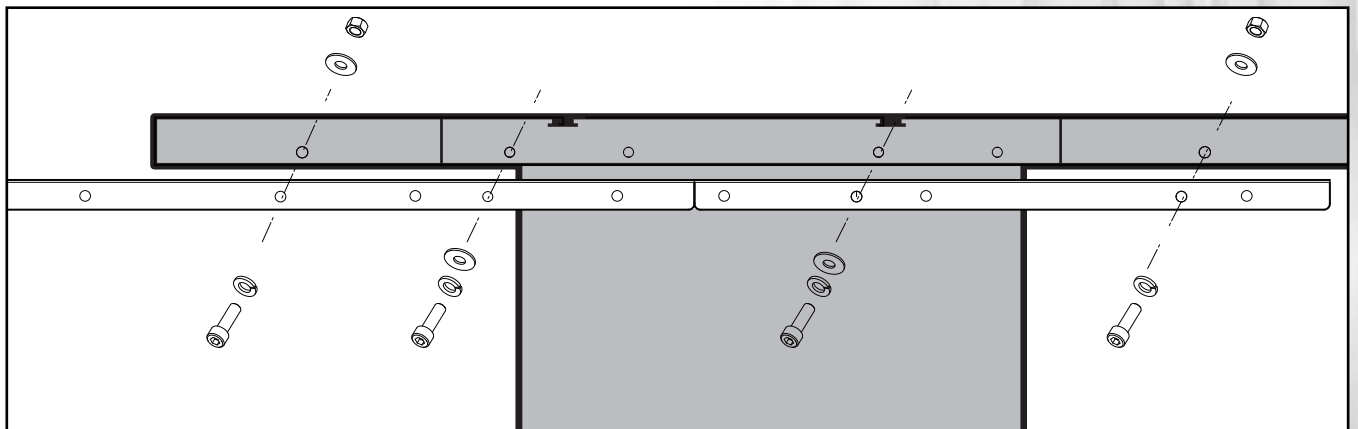


4. Depuis le côté droit de la scie, glissez la fente supérieure du rail (A) sur les boulons à tête carrée.

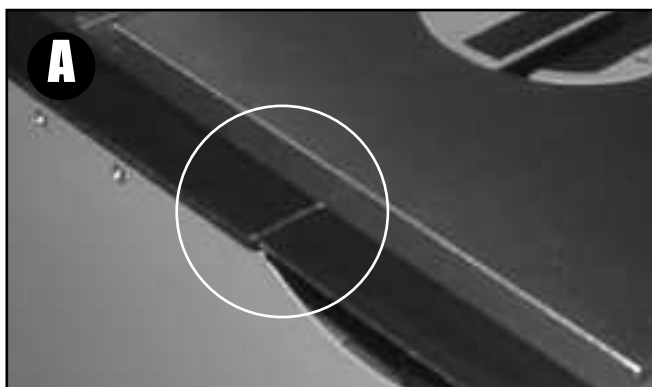


5. Alignez l'extrémité gauche du rail avec le bord de la rallonge de table.

FIXATION DU RAIL ARRIÈRE SUR LA SCIE



1. Utilisez 2 vis d'assemblage de 5/16" avec rondelles ressort et rondelles plates pour fixer les deux parties du rail arrière à la table. Ensuite, fixez les rails aux rallonge de table en utilisant 2 vis d'assemblage M8 avec rondelles ressort, rondelles plates et écrous.



2. Assurez-vous que l'intersection (A) entre les deux parties du rail arrière sont au même niveau (B).

INSTALLATION DE L'INTERRUPTEUR

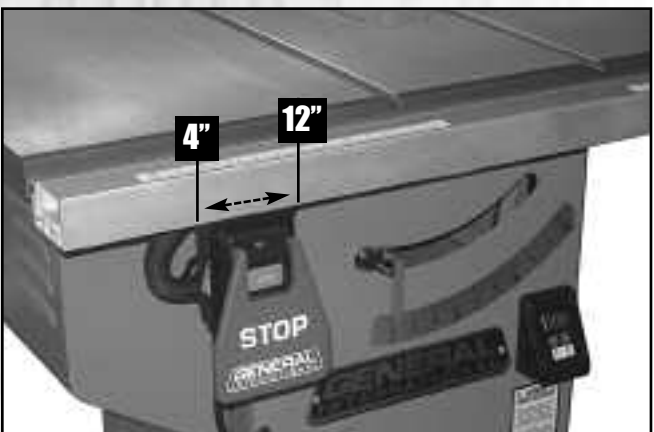
POUR MODÈLES 50-175 ET 50-185



1. Retirez temporairement l'embout de l'extrémité gauche du rail avant.



2. Glissez la tête des boulons du support de montage de l'interrupteur dans la rainure en T située sous le rail avant.

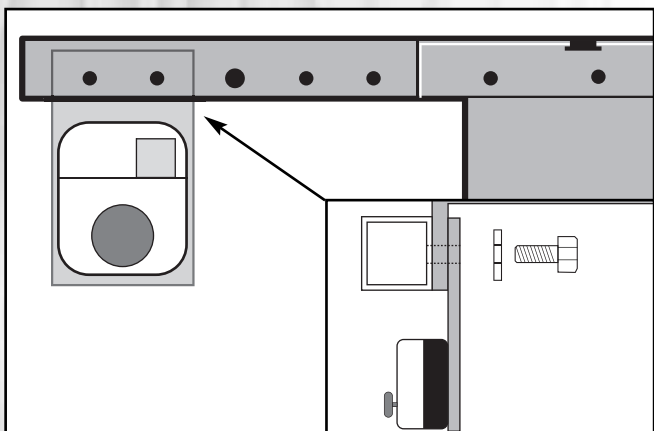


3. Positionnez l'interrupteur quelque part entre 4" et 12" de l'extrémité gauche du rail selon votre préférence personnelle.



4. Resserrez les vis afin de fixer l'interrupteur en place.
5. Réinstallez l'embout à l'extrémité du rail avant.

POUR MODÈLES 50-250 ET 50-260



1. Fixer l'interrupteur à la rallonge de table à l'aide de deux vis à tête hexagonale 5/16 mm et de rondelles ressort.

ALIGNEMENT ET NIVELLEMENT DU GUIDE DE REFENTE

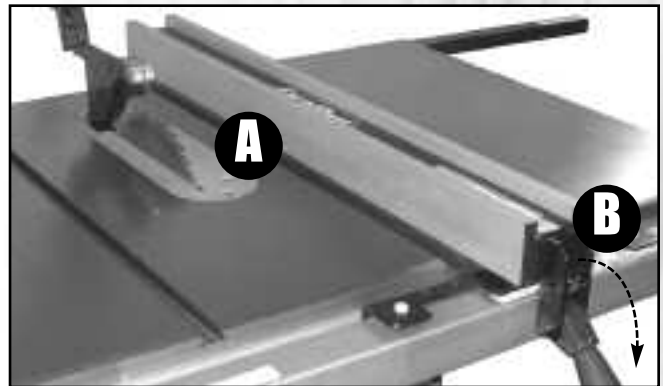


LE GUIDE DE REFENTE DOIT ÊTRE PARALLÈLE À LA LAME DURANT LA COUPE, SINON IL Y A UN RISQUE DE REBOND ET L'UTILISATEUR PEUT SUBIR DE GRAVES BLESSURES.

Pour effectuer des coupes de refente satisfaisantes, le guide doit être parfaitement parallèle à la lame de la scie.

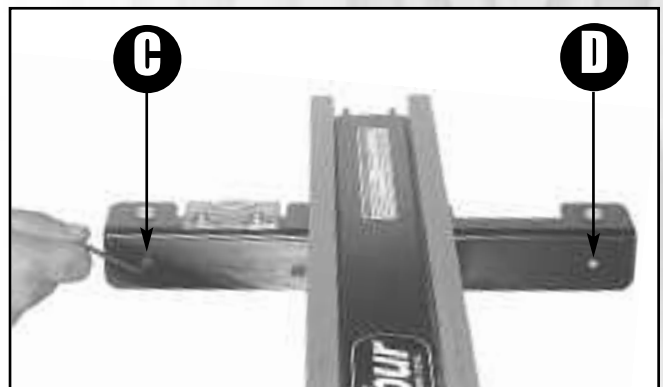
1. Glissez le guide jusqu'à la rainure en T droite de la table (A) puis baissez la poignée du guide de façon à le verrouiller en place (B). Vérifiez visuellement si le guide est parallèle à la rainure en T sur toute sa longueur.

Vous pouvez aussi placer un petit morceau de bois de 3/4" d'épaisseur à la verticale dans la rainure en T et le faire glisser de l'avant vers l'arrière en observant la distance qui le sépare de la face latérale gauche du guide.



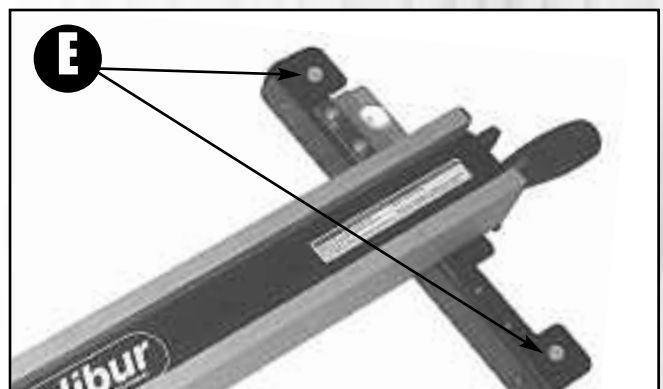
2. Si le guide n'est pas parallèle, il peut être ajusté en tournant la vis d'ajustement (C) et/ou (D) à l'aide d'une clé hexagonale. Effectuez cet ajustement un huitième à un quart de tour à la fois seulement, sinon vous dépasserez rapidement l'ajustement voulu.

Remarque: Il est bon de révéifier périodiquement l'alignement du guide avec la lame.



ALIGNEMENT PERPENDICULAIRE (90°) DU GUIDE DE REFENTE À LA TABLE

Placez une équerre de machiniste sur la table, appuyée à angle droit contre le guide. Vérifiez s'il y a de l'espace entre l'équerre et le guide (en haut et en bas) ou la table. Au besoin, ajustez l'une ou l'autre des deux vis d'ajustement en plastique (E), de façon à incliner légèrement le guide pour le ramener à angle droit avec la table.

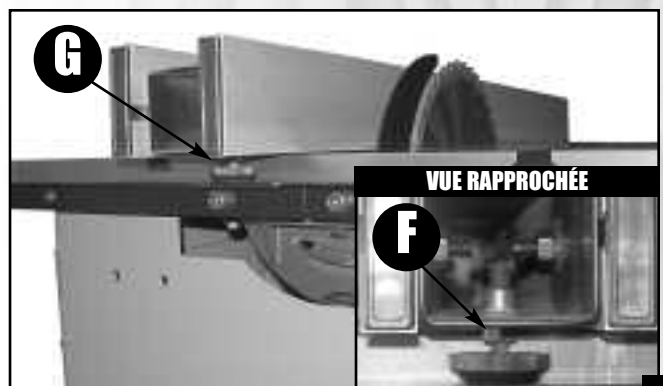


NIVELLEMENT DU GUIDE

Le guide doit être parallèle à la table et assis à une distance d'environ 2 mm au-dessus de la surface de la table (juste assez pour que le guide n'égratigne pas la table mais pas suffisamment pour qu'une planche mince puisse se coincer sous le guide).

Pour niveller et ajuster la hauteur du guide:

1. Desserrez l'écrou (F) du pied de nivellement (G) situé sous l'extrémité arrière du guide.
2. Levez ou baissez le pied de nivellement jusqu'à l'obtention d'un espace d'environ 2 mm entre le dessous du guide et la table. Resserrez ensuite l'écrou pour verrouiller le réglage du pied de nivellement.
3. Au besoin, pour niveller le guide, ajustez les vis d'ajustement en plastique (E) de façon équivalente, afin de lever ou baisser l'avant du guide de façon égale des deux côtés, afin de ne pas défaire l'alignement perpendiculaire précédemment effectué.



VUE RAPPROCHÉE

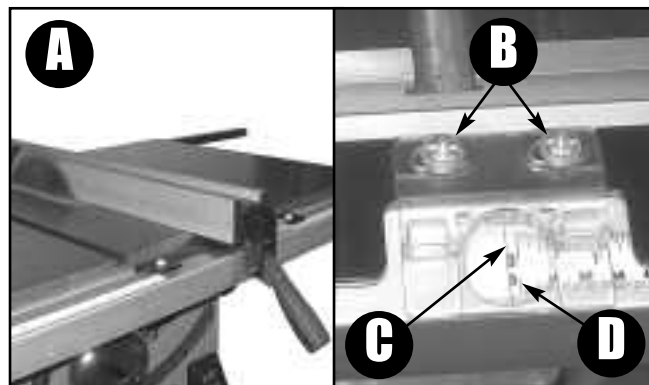


ALIGNEMENT DU POINTEUR DU GUIDE

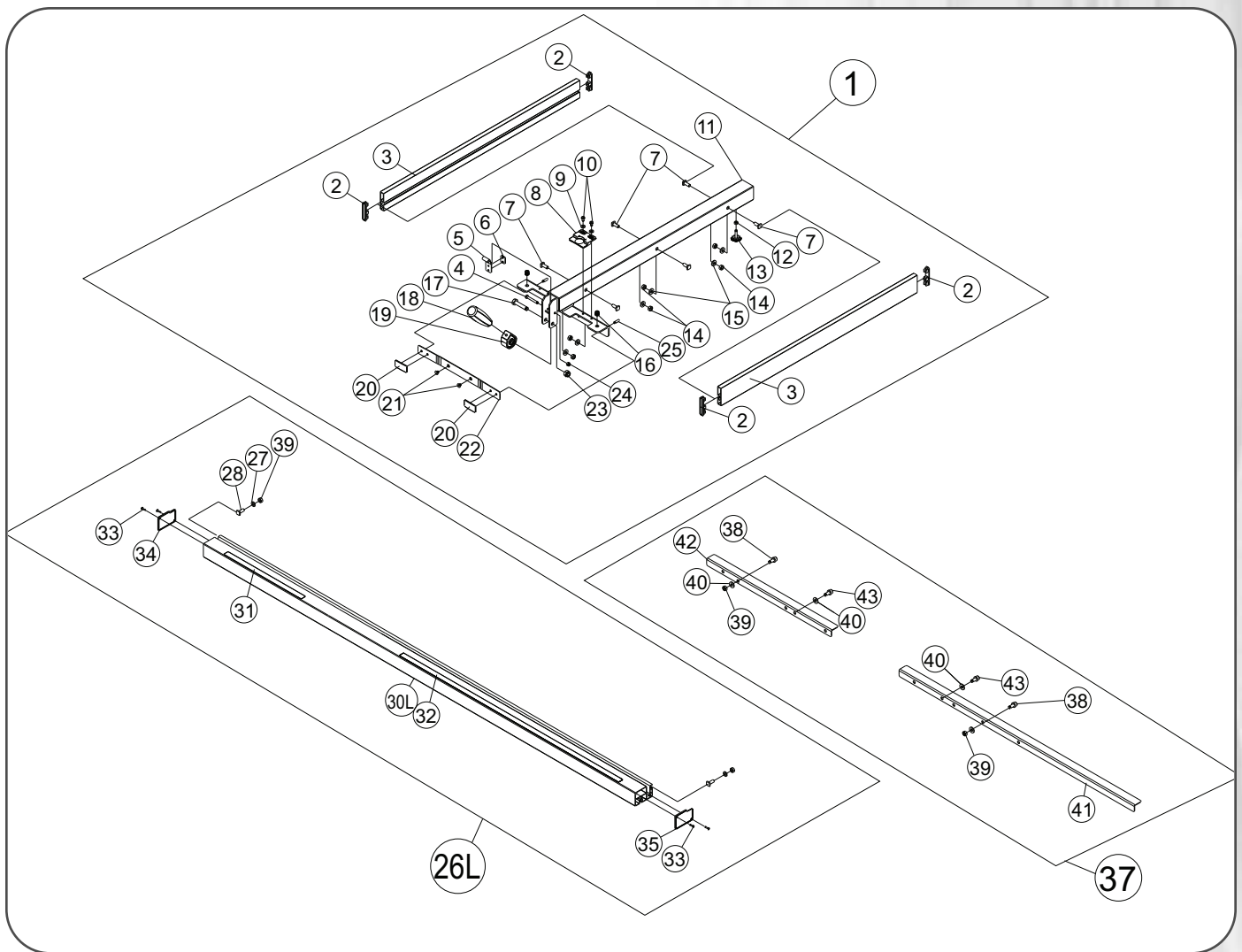
Réglez la lame à 90° et levez-la à sa hauteur maximale. Glissez le guide jusqu'à ce qu'il touche légèrement le côté droit de la lame puis baissez la poignée de verrouillage pour bloquer le guide en place (A).

Desserrez ensuite les vis (B) du pointeur et alignez la ligne de référence (C) du pointeur avec le point zéro (D) sur le ruban à mesurer. Puis, resserrez les vis du pointeur.

Note: Lorsque vous changez la lame pour une lame plus mince ou plus épaisse, vous devez procéder de nouveau à l'alignement de l'indicateur du pointeur avec le point zéro du ruban à mesurer.



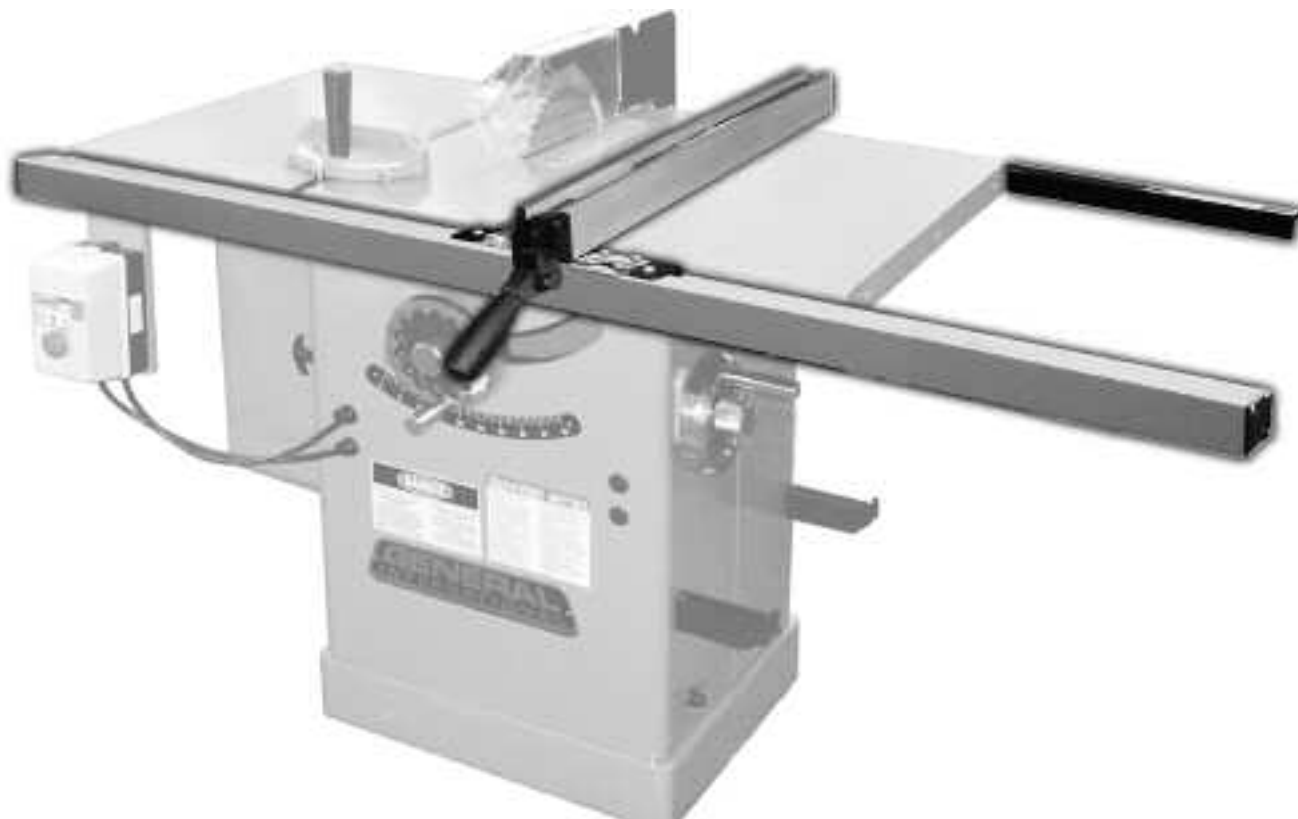
NOTES



LISTE DE PIÈCES

#REF.	#PIÈCE	DESCRIPTION	SPÉCIFICATIONS	QTÉ	#REF.	#PIÈCE	DESCRIPTION	SPÉCIFICATIONS	QTÉ
1	50221-34	ASSEMBLAGE DU GUIDE		1	22	50221-55	PLAQUE COULISSANTE		1
2	50221-35	EMBOUT		4	23	50221-56	CONTRE-ÉCROU	M10X1.5P(17BX12H)	1
3	50221-36	PLAQUE DE RACCORDEMENT		2	24	50221-57	CONTRE-ÉCROU	M6X1.0P(10BX7H)	1
4	50221-37	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	M6X1.0PX50	1	25	50221-58	VIS D'AJUSTEMENT	M8X1.25PX8	2
5	50221-38	PLAQUE DE VERROUILLAGE		1	26L	30S260-01	ASSEMBLAGE DU RAIL AVANT		1
6	50221-39	BORNE		1	27	50221-60	RONDELLE RESSORT	8.2X15.4	2
7	50221-40	BOULON À TÊTE CARRÉE		6	28	50221-61	BOULON À TÊTE CARRÉE		2
8	50221-41	POINTEUR		1	30L	50221-63L	RAIL AVANT (DROITE)		1
9	50221-42	RONDELLE PLATE	6.3X13X2t	2	31	50221-64	RUBAN À MESURER (GAUCHE)	0"-12"	1
10	50221-43	VIS À TÊTE CRUCIFORME	M6X1.0X10	2	32	50221-65	RUBAN À MESURER (DROITE)	0"-36"	1
11	50221-44	CORPS DU GUIDE		1	33	50221-66	VIS AUTOTARAUDEUSE	M4X1.59PX12	4
12	50221-45	ÉCROU HEXAGONAL	M6X1.0P(10BX5H)	1	34	50221-67	EMBOUT (GAUCHE)		1
13	50221-46	PIED DE NIVELLEMENT		1	35	50221-68	EMBOUT (DROITE)		1
14	50221-47	ÉCROU HEXAGONAL	M8X1.25P(13BX6.5H)	6	37	30S260-02	ASSEMBLAGE DU RAIL ARRIÈRE		1
15	50221-48	RONDELLE PLATE	8.5X18X2.5t	6	38	50221-71	VIS D'ASSEMBLAGE/ RONDELLE-RESSORT	M8X1.25PX20/8.2X15.4	2
16	50221-49	VIS D'AJUSTEMENT EN PLASTIQUE		2	39	50221-72	ÉCROU	M8X1.25P(13BX6.5H)	4
17	50221-50	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	M10X1.5PX50	1	40	50221-73	RONDELLE PLATE	8.5X19X2.0t	4
18	50221-51	POIGNÉE DE VERROUILLAGE		1	41	50221-74	RAIL ARRIÈRE (DROITE)		1
19	50221-52	CAME		1	42	50221-75	RAIL ARRIÈRE (GAUCHE)		1
20	50221-53	BORNE		2	43	30S260-03	VIS D'ASSEMBLAGE/ RONDELLE-RESSORT	5/16"-18NC-1"	2
21	50221-54	VIS À TÊTE CRUCIFORME	M6X1.0PX10	2					

SYSTÈME DE GUIDE "T" EXCALIBUR



8360, Champ-d'Eau, Montréal (Québec)
Canada H1P 1Y3

Tél.: (514) 326-1161

Fax : (514) 326-5565 Pièces et Services

Fax : (514) 326-5555 Bureau des commandes

orderdesk@general.ca

www.general.ca

IMPORTANT: Lorsque vous commandez des pièces de remplacement, veuillez indiquer le numéro du modèle de la machine ainsi que le numéro de pièce que vous pouvez facilement repérer dans le présent manuel. Donnez une brève description de la pièce et indiquez la quantité de chacun des items.